

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# C 196



Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang

20 juli 2010

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Europese Commissie</b>	
2010/C 196/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5895 — Keolis Nordic/Busslink Group) <sup>(1)</sup> .....	1
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Europese Commissie</b>	
2010/C 196/02	Wisselkoersen van de euro .....	2

# NL

Prijs:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2010/C 196/03	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001 .....	3
2010/C 196/04	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001 .....	7

## V Adviezen

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

**Europese Commissie**

2010/C 196/05	Uitnodiging tot het indienen van voorstellen van de Europese GNSS-toezichtautoriteit in het kader van het werkprogramma „Samenwerking” van het Zevende Kaderprogramma van de EG voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie .....	10
2010/C 196/06	Uitnodigingen tot het indienen van voorstellen in het kader van de werkprogramma's voor 2010 en 2011 van het zevende kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie .....	11

**Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO)**

2010/C 196/07	Aankondiging van algemene vergelijkende onderzoeken .....	14
---------------	---	----

## PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

**Europese Commissie**

2010/C 196/08	Bericht van opening van een nieuw onderzoek bij het vervallen van de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op handpallettrucks en essentiële onderdelen daarvan van oorsprong uit de Volksrepubliek China .....	15
---------------	--	----



## II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN  
DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5895 — Keolis Nordic/Busslink Group)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 196/01)

Op 14 juli 2010 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32010M5895. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

19 juli 2010

(2010/C 196/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2957	AUD	Australische dollar	1,4943
JPY	Japane yen	112,84	CAD	Canadese dollar	1,3667
DKK	Deense kroon	7,4529	HKD	Hongkongse dollar	10,0762
GBP	Pond sterling	0,84830	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,8358
SEK	Zweedse kroon	9,5312	SGD	Singaporese dollar	1,7861
CHF	Zwitserse frank	1,3640	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 575,38
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,8903
NOK	Noorse kroon	8,1420	CNY	Chinese yuan renminbi	8,7823
BGN	Bulgare lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,2225
CZK	Tsjechische koruna	25,429	IDR	Indonesische roepia	11 740,88
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,1786
HUF	Hongaarse forint	289,18	PHP	Filipijnse peso	60,150
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	39,5095
LVL	Letlandse lat	0,7088	THB	Thaise baht	41,832
PLN	Poolse zloty	4,1292	BRL	Braziliaanse real	2,3043
RON	Roemeense leu	4,2730	MXN	Mexicaanse peso	16,7113
TRY	Turkse lira	1,9944	INR	Indiase roepie	61,0470

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001**

(2010/C 196/03)

**Steun nr.:** XA 36/10

Er vinden bij deze adviesverlening geen rechtstreekse betalingen aan primaire producenten plaats.

**Lidstaat:** Denemarken**Betrokken economische sector(en):** De sectoren akkerbouw, tuinbouw en fruitteelt.**Regio:** —**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:****Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Bekendtgørelse om tilskud til fremme af dyrkning efter retningslinjerne for integreret plantebeskyttelse (IPM)Fødevarerhverv  
Nyropsgade 30  
1780 København V  
DANMARK**Rechtsgrondslag:** Tekstanmærkning til nr. 151 ad § 24.21.02 i finanslov for finansåret 2010.**Website:****Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** De uitgaven in het kader van de regeling bedragen 6,4 miljoen DKK per jaar.

IPM website

[http://ferv.fvm.dk/IPM\\_-\\_integreret\\_plantebeskyttelse.aspx?ID=54243](http://ferv.fvm.dk/IPM_-_integreret_plantebeskyttelse.aspx?ID=54243)**Maximale steunintensiteit:** 100 %

Bekendtgørelse nr. 409 af 21. april 2010 om tilskud til fremme af dyrkning efter retningslinjerne for integreret plantebeskyttelse (IPM)

**Datum van tenuitvoerlegging:** De dag na de datum van de bekendmaking door de Europese Commissie.<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=131581>**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** De regeling loopt af op 31 december 2015.**Andere informatie:** Er kan in het kader van deze regeling geen steun worden verleend voor onderzoek, ontwikkeling en demonstratieprojecten.**Doelstelling van de steun:**

De steun wordt verleend op grond van artikel 15, lid 2, onder e), i). De regeling heeft ten doel te zorgen voor een betere verspreiding onder de producenten van primaire producten in de land- en tuinbouw en de fruitteelt van de wetenschappelijke informatie met betrekking tot het gebruik van pesticiden, door steun te verlenen voor gericht teeltadvies dat in overeenstemming is met de richtsnoeren voor de geïntegreerde bestrijding van plagen.

De uiteindelijke begunstigden zijn de primaire producenten.

**Steun nr.:** XA 44/10**Lidstaat:** Spanje**Regio:** —**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Apoyo técnico**Rechtsgrondslag:**

De subsidiabele uitgaven zijn de kosten waarmee de adviseurs geconfronteerd worden bij de verspreiding onder de primaire producenten van de wetenschappelijke gegevens met betrekking tot de bestrijding van plagen en van de resultaten van een geïntegreerde bestrijding; deze omvatten onder meer hun vergoeding, uitgaven voor de verspreiding van de informatie in de bedrijven, uitgaven voor publicaties, websites enz..

Real Decreto 202/2010, de 1 de marzo, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a las agrupaciones de productores de plantas vivas y productos de la floricultura para mejorar la producción, la comercialización y la formación del sector.

Real Decreto/.../2010, de ... de ... de 2010, por el que se modifica el Real decreto 202/2010, de 1 de marzo, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a las agrupaciones de productores de plantas vivas y productos de la floricultura para mejorar la producción, la comercialización y la formación del sector.

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:**

Jaarlijks bedrag: 2 083 333 EUR

Het maximale steunbedrag waarin is voorzien in de afdelingen 1 tot 3 van het „Real Decreto” bedraagt 300 000 EUR per producentenorganisatie voor activiteiten die tijdens een periode van maximaal drie jaar plaatsvinden.

**Maximale steunintensiteit:** 50 % van de werkelijke uitgaven van producentenorganisaties, die uit kleine tot middelgrote ondernemingen bestaan.

**Datum van tenuitvoerlegging:** de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** 31 december 2013

**Doelstelling van de steun:**

— *Doelstellingen:*

Opleidingsactiviteiten bevorderen in de sector levende planten en bloemeteelt.

— *Betrokken artikel(en):*

Artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2007.

— *Subsidiabele uitgaven:*

- a) Onderwijs en opleiding voor landbouwers en bedrijfsmedewerkers: met name de volgende uitgaven zijn subsidiabel: de uitgaven voor het opzetten van opleidingsprogramma's en de reis- en verblijfskosten van de deelnemers;
- b) Organisatie van en deelname aan: fora voor de uitwisseling van kennis; wedstrijden; tentoonstellingen en beurzen in de sector levende planten en bloemeteelt; met name de volgende uitgaven zijn subsidiabel: reiskosten, uitgaven voor publicaties, voor de huur van tentoonstellingsruimten en voor symbolische prijzen (tot een waarde van 250 EUR per prijs en per winnaar);
- c) Publicaties, zoals catalogi of websites met feitelijke informatie over producenten uit een bepaald gebied of producenten van een bepaald product, mits de informatie en de presentatie neutraal zijn en alle producenten dezelfde kans hebben om in de publicatie aan bod te komen.

**Betrokken economische sector(en):** Levende planten en producten van de bloemeteelt.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino  
Paseo de Infanta Isabel, 1  
28014 Madrid  
ESPAÑA

**Website:**

[http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/ayudas\\_floricultura.pdf](http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/ayudas_floricultura.pdf)

[http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/modificacion\\_RD202\\_2010.pdf](http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/modificacion_RD202_2010.pdf)

**Andere informatie:** —

**Steun nr.:** XA 67/10

**Lidstaat:** Italië

**Regio:** Gorizia

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Norme di attuazione della Legge 700 del 1975 relative agli aiuti alle imprese agricole

**Rechtsgrondslag:**

- Norme di attuazione approvate con delibera n. 24/FG dd. 10.3.2010;
- Delibera n. 155/FG dd. 17.11.2008 «Regolamento per la gestione del Fondo Gorizia»;
- Legge regionale Friuli Venezia Giulia n. 30 del 28.12.2007, art. 5, comma 76;
- Legge 27 dicembre 1975, n. 700.

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** Maximaal 1 miljoen EUR jaarlijks voor de jaren 2010, 2011, 2012 en 2013.

**Maximale steunintensiteit:** De maximale steunintensiteit voor de hiernavolgende vormen van steunverlening stemt telkenmale overeen met de in de desbetreffende artikelen — 4, 5, 7, 12, 14 en 15 — vastgestelde maximale steunintensiteit: investeringen in landbouwbedrijven, instandhouding van traditionele landenschappen en gebouwen, steun voor de vestiging van jonge landbouwers, steun als bijdrage aan verzekeringspremies, steun ter bevordering van de productie van kwaliteitslandbouwproducten en technische ondersteuning in de landbouwsector.

**Datum van tenuitvoerlegging:** De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** de regeling loopt af op 31 december 2013.

**Doelstelling van de steun:**

De uitvoeringsbepalingen die zijn goedgekeurd bij besluit nr. 24/FG van 10 maart 2010 (*Delibera n. 24/FG dd. 10.3.2010*) bevatten de criteria voor de steunverlening aan kleine en middelgrote ondernemingen in de sector primaire landbouwproductie die beantwoorden aan de definitie in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 800/2008:

- Steun voor investeringen in landbouwbedrijven (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1857/2006);
- Steun voor de instandhouding van traditionele landschappen en gebouwen (artikel 5);
- Steun voor de vestiging van jonge landbouwers (artikel 7);
- Steun als bijdrage aan verzekeringspremies (artikel 12);
- Steun ter bevordering van de productie van kwaliteitslandbouwproducten (artikel 14);
- Technische ondersteuning in de landbouwsector (artikel 15).

De subsidiabele uitgaven zijn de uitgaven die in Verordening (EG) nr. 1857/2006 zijn vastgesteld voor elke soort steun.

**Betrokken economische sector(en):** Alle sectoren van de primaire landbouwproductie.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Gorizia  
Via Crispi 10  
34170 Gorizia GO  
ITALIA  
<http://www.go.camcom.it>

**Website:**

[http://www.go.camcom.it/allegati/pdf/fondogorizia/norme\\_attuaz\\_L700\\_agricoltura.pdf](http://www.go.camcom.it/allegati/pdf/fondogorizia/norme_attuaz_L700_agricoltura.pdf)

**Andere informatie:**

Contactpersoon bij de Kamer van Koophandel van Gorizia:  
Referente per la Camera di Commercio di Gorizia: Sig. Antonio LUISA  
Tel. +39 0481384293

**Steun nr.:** XA 73/10

**Lidstaat:** Spanje

**Regio:** —

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola

**Rechtsgrondslag:** Proyecto de Real Decreto por el que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones destinadas al fomento de las razas autóctonas en peligro de extinción (nog te publiceren in het Boletín Oficial del Estado).

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** De maximale voorziene overheidsuitgaven voor alle begunstigden samen bedragen 4 miljoen EUR voor 2010.

**Maximale steunintensiteit:**

In overeenstemming met artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van 15 december 2006 en op voorwaarde dat de

maxima die zijn vastgesteld in artikel 4, lid 9, van vorengenoemde verordening niet worden overschreden, bedraagt de maximale steunintensiteit:

- a) 12 000 EUR voor de aankoop van nieuwe tractoren;
- b) 15 000 EUR voor de aankoop van nieuwe tractoren wanneer niet alleen de oude tractoren maar ook de uitrusting voor de verspreiding van gewasbeschermingsmiddelen of meststoffen uit roulatie wordt genomen;
- c) 30 000 EUR voor de aankoop van gemotoriseerde oogstmachines;
- d) 30 % van de investeringen in andere gemotoriseerde machines en — in specifieke gevallen — in aanhangers.

De steunpercentages voor subsidiabele investeringen die zijn vastgesteld in artikel 4, lid 2, van vorengenoemde verordening mogen evenmin worden overschreden.

**Datum van tenuitvoerlegging:** De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt. Er mag geen steun worden verleend vóór bovenbedoelde datum.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:**

De regeling loopt af op 31 december 2013. Jaarlijks zal een oproep tot het indienen van voorstellen worden gepubliceerd.

**Doelstelling van de steun:**

De regeling heeft ten doel door middel van een open aanbestedingsprocedure de reglementaire basis vast te stellen voor staatssteun ter bevordering van de vernieuwing van het park van tractoren en gemotoriseerde landbouwmachines in Spanje. De subsidiabele uitgaven zijn de uitgaven om oudere machines uit roulatie te nemen en te vervangen door nieuwe tractoren en machines die zijn uitgerust met moderne technologie om op deze wijze bij te dragen aan een verbetering van de arbeidsomstandigheden, de verhoging van de energie-efficiëntie en de bescherming van het milieu. (artikel 1)

Het steunbedrag is vastgesteld op 80 EUR per cv van de tractor of gemotoriseerde machine die uit roulatie wordt genomen; toeslagen zijn mogelijk en zijn afhankelijk van de begunstigde, van het desbetreffende bedrijf en van de kenmerken van zowel de oude als de nieuwe tractor/machine. Het vorengenoemde maximale steunbedrag is op zijn beurt beperkt overeenkomstig artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001, en ook de in de onderstaande paragrafen of in artikel 4, lid 9, van vorengenoemde verordening vastgestelde maxima mogen niet worden overschreden.

De rechtsgrond voor de regeling is artikel 4, lid 4, onder b) van Verordening (EG) nr. 1857/2006.

De steun wordt toegekend voor aankopen die zijn gedaan nadat de steunaanvraag werd ingediend.



**Betrokken economische sector(en):** Primaire landbouwproductie.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino  
Paseo Infanta Isabel, 1  
28014 Madrid  
ESPAÑA

**Website:**

De volledige tekst van de voorwaarden om voor de regeling in aanmerking te komen is beschikbaar op:

[http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/renove\\_060410.pdf](http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/renove_060410.pdf)

**Andere informatie:**

Steun die wordt verleend ingevolge het „Real Decreto” (koninklijk decreet) is verenigbaar met alle andere voor hetzelfde doel door de overheidsinstanties of door andere openbare of particuliere instellingen verleende steun op voorwaarde dat de beperkingen die zijn opgelegd bij artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren in aanmerking worden genomen en dat de maxima die zijn vastgesteld bij artikel 4, lid 9, van dezelfde verordening niet worden overschreden.

Indien evenwel het door een begunstigde op eenzelfde ogenblik en voor eenzelfde doel van alle overheidsinstanties dan wel openbare of particuliere, nationale of internationale instellingen ontvangen totale steunbedrag deze maxima overschrijdt, wordt de steun die ingevolge dit koninklijke decreet wordt verleend, verhoudingsgewijs tot op het niveau van deze maxima verlaagd.

Wanneer het totale steunbedrag een steunintensiteit tot gevolg heeft die hoger is dan de in de Gemeenschap toepasselijke steunintensiteit, wordt het totale bedrag tot het vastgestelde maximum beperkt.

---

**Steun nr.:** XA 76/10

**Lidstaat:** Italië

**Regio:** —

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Incentivi per l'acquisto di macchine agricole

**Rechtsgrondslag:**

Art. 4 decreto-legge 25 marzo 2010, n. 40

Decreto del Ministero dello Sviluppo economico del 26 marzo 2010

Circolare del Ministero dello Sviluppo economico del 20 aprile 2010.

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** 20 miljoen EUR

**Maximale steunintensiteit:** 10 % van de subsidiabele uitgaven

**Datum van tenuitvoerlegging:** De regeling treedt in werking op de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** De regeling loopt totdat alle middelen zijn uitgeput maar hoe dan ook uiterlijk tot 31 december 2010.

**Doelstelling van de steun:**

Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001.

De investeringen moeten met name gericht zijn op de volgende doelstellingen:

1. instandhouding en verbetering van het milieu;
2. verlaging van de productiekosten.

De steunregeling heeft ten doel ervoor te zorgen dat personen die een landbouwmachine bedienen of een tractor besturen over veiliger machines/tractoren kunnen beschikken in vergelijking met de types die vóór 2000 op de markt werden gebracht. Ook op het gebied van milieuprestaties is met de nieuwe machines en tractoren een duidelijke vooruitgang geboekt omdat de motoren met interne verbranding waarmee de nieuwe machines zijn uitgerust, zorgen voor een lagere uitstoot van verontreinigende gassen en schadelijke deeltjes in vergelijking met de motoren van de machines die vóór 2004 op de markt werden gebracht. Eén en ander is in overeenstemming met de huidige wettelijke vereisten die in het rondschrijven van 20 april 2010 zijn opgenomen.

**Betrokken economische sector(en):** Landbouw.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Ministry of Economic Development  
Via Molise 2  
00187 Roma RM  
ITALIA

Tel. +39 0647051

**Website:**

[http://www.sviluppoeconomico.gov.it/Dipartimenti/index.php?sezione=Dipartimenti&tema\\_dir=tema2&id=40](http://www.sviluppoeconomico.gov.it/Dipartimenti/index.php?sezione=Dipartimenti&tema_dir=tema2&id=40)

**Andere informatie:** —



**Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001**

(2010/C 196/04)

**Steun nr.:** XA 78/10

**Lidstaat:** België

**Regio:** Vlaanderen

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Bioweek 2010

**Rechtsgrondslag:** Subsidiebesluit voor het project „Bioweek 2010” van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage).

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** 0,075 miljoen EUR

**Maximale steunintensiteit:** De maximale steunintensiteit bedraagt 50 % van de bewezen kosten voor het ingediende subsidieproject. Overheadkosten komen niet in aanmerking voor subsidie.

**Datum van tenuitvoerlegging:** De steun zal pas toegekend worden na ondertekening van het subsidiebesluit door de minister en budgettaire vastlegging van de middelen (eind april/begin mei 2010). Hierbij zal het stand still-principe gerespecteerd worden.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** De steun wordt toegekend voor de Bioweek (5-13 juni 2010).

**Doelstelling van de steun:**

De steun wordt gegeven aan Bioforum om in juni 2010 de Bioweek te organiseren en op deze manier biologische landbouw onder de aandacht te brengen van het brede publiek. Het gaat in het bijzonder om de strategische uitwerking van een communicatiecampagne met perswerking en voor de aansturing en de coördinatie van kwaliteitsvolle georganiseerde activiteiten.

De steunmaatregel valt onder artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006. De steun mag 100 % van volgende kosten dekken:

Art. 15 c) Steun met betrekking tot door derden geleverde adviesdiensten;

Art. 15 e) Steun voor feitelijke informatie over voor producten uit andere landen toegankelijke kwaliteitssystemen, over generieke producten, alsmede over de voedingswaarde van die producten en tips voor het gebruik;

Art. 15 f) Steun voor publicaties, zoals catalogi of websites met feitelijke informatie over producten uit een bepaald gebied of producenten van een bepaald product, mits de informatie en de

presentatie neutraal zijn en alle producenten dezelfde kans hebben om in de publicatie te komen. Er zal enkel steun worden gegeven voor activiteiten en informatiemateriaal waarbij geen verwijzing wordt gemaakt naar de oorsprong van het product.

Het project voorziet niet in steun voor reclaimedoeleinden.

Er zal aan alle leden van artikel 15 worden voldaan.

**Betrokken economische sector(en):**

Biologische landbouw

De steun wordt enkel verleend aan kleine en middelgrote bedrijven.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Departement Landbouw en Visserij  
Afdeling Duurzame Landbouwwontwikkeling  
Koning Albert II-laan 35, bus 40  
1030 Brussel  
BELGIË

**Website:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1629>

**Andere informatie: —**

Jules VAN LIEFFERINGE

*Secretaris-generaal*

**Steun nr.:** XA 82/10

**Lidstaat:** Spanje

**Regio:** Comunitat Valenciana

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Asociación criadores caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana.

**Rechtsgrondslag:** Resolución de 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa a la Asociación de criadores de caballos de pura raza española de la Comunidad Valenciana (PRECVL)

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** 110 000 EUR in 2010

**Maximale steunintensiteit:** 100 % van de subsidiabele uitgaven

**Datum van tenuitvoerlegging:** De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** 2010

**Doelstelling van de steun:** Het plan om de verspreiding van in de Comunitat Valenciana gefokte volbloedpaarden aan te moedigen, ten uitvoer leggen (artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006). De subsidiabele kosten omvatten eveneens de uitgaven om het programma ter bevordering van het gebruik van volbloedpaarden ten uitvoer te leggen en om met het oog hierop evenementen rond paarden te organiseren (artikel 15).

**Betrokken economische sector(en):** fokkers en eigenaren van Spaanse volbloedpaarden.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:** Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación

**Website:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/precval2010.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/precval2010.pdf)

**Andere informatie:** —

**Steun nr.:** XA 83/10

**Lidstaat:** Spanje

**Regio:** Comunitat Valenciana

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Centro de Apoyo Tecnológico Lácteo (CEATEL)

**Rechtsgrondslag:** Resolución de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Centro de Apoyo Tecnológico Lácteo (CEATEL).

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** 60 000 EUR in 2010

**Maximale steunintensiteit:** 100 %, 70 % en 40 %, afhankelijk van de subsidiabele doelstelling.

**Datum van tenuitvoerlegging:** De datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** 2010

**Doelstelling van de steun:**

Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

— Artikel 15, lid 2, onder a)

— Artikel 16, lid 1, onder a)

— Artikel 14, lid 2, onder b)

— Artikel 16, lid 1, onder b)

— Artikel 16, lid 1, onder c)

**Betrokken economische sector(en):** Melkveehouders van de Comunidad Valenciana.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Website:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/ceatel2010.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/ceatel2010.pdf)

**Andere informatie:** —

**Steun nr.:** XA 84/10

**Lidstaat:** Spanje

**Regio:** Comunitat Valenciana

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Laboratorio Interprofesional Lácteo de la Comunidad Valenciana (LILCOVAL)

**Rechtsgrondslag:** Resolución de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Laboratorio Interprofesional Lácteo de la Comunidad Valenciana.

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** 25 000 EUR in 2010

**Maximale steunintensiteit:** 100 % van de subsidiabele uitgaven

**Datum van tenuitvoerlegging:** de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** 2010

**Doelstelling van de steun:**

Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

— Artikel 14, lid 2, onder a)

— Artikel 14, lid 2, onder b).

**Betrokken economische sector(en):** melkveehouders en hun organisaties.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Website:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/lilcoval2010.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/lilcoval2010.pdf)

**Andere informatie:** —

**Steun nr.:** XA 85/10

**Lidstaat:** Spanje

**Regio:** Comunitat Valenciana

**Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt:** Ayuda al Centro de Calidad Avícola y Alimentación Animal de la C.V. (CECAV)

**Rechtsgrondslag:** Resolución de 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa al Centro de Calidad Avícola y Alimentación Animal de la Comunidad Valenciana (CECAV)

**Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:** 28 000 EUR in 2010.

**Maximale steunintensiteit:** 100 %

**Datum van tenuitvoerlegging:** de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

**Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:** 2010.

**Doelstelling van de steun:**

het verlenen van diensten aan pluimveebedrijven en organisaties daarvan in de autonome regio Valencia.

De subsidiabele uitgaven zijn de uitgaven voor dienstverlening aan de veehouderijsector die zijn vastgesteld in artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 en die verband houden met: de controle van de kwaliteit van de productiemiddelen, de tussenproducten en de eindproducten, de veterinaire controles en de invoering van geïntegreerde processen voor kwaliteitsborging in de veehouderijsector.

De subsidiabele uitgaven en de steunpercentages zijn die welke zijn vastgesteld in de desbetreffende verordeningen van de Commissie.

**Betrokken economische sector(en):** Pluimveeouders en organisaties daarvan in Valencia.

**Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Website:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/cecav2010.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/cecav2010.pdf)

**Andere informatie:** —

## V

*(Adviezen)*

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

## EUROPESE COMMISSIE

**Uitnodiging tot het indienen van voorstellen van de Europese GNSS-toezichtautoriteit in het kader van het werkprogramma „Samenwerking” van het Zevende Kaderprogramma van de EG voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie***(2010/C 196/05)*

Hierbij wordt kennis gegeven van de lancering van een uitnodiging tot het indienen van voorstellen van de Europese GNSS-toezichtautoriteit in het kader van het werkprogramma „Samenwerking” van het Zevende Kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (2007 tot 2013).

Er worden voorstellen ingewacht voor de volgende uitnodiging.

**Specifiek programma „Samenwerking”:**

- *Thema:* Vervoer (inclusief luchtvaart)
- *Subthema:* Ondersteuning van het Europese wereldwijde satellietnavigatiesysteem (Galileo) en EGNOS
- *Identificatiecode van de uitnodiging:* FP7-GALILEO-2011-GSA-1-a & FP7-GALILEO-2011-GSA-1-b

**Deze uitnodiging tot het indienen van voorstellen heeft betrekking op het bij Commissiebesluit C(2010) 4900 van 19 juli 2010 aangenomen werkprogramma.**

Informatie over het budget, de deadlines en uitvoeringsregels betreffende de uitnodiging, het werkprogramma, de onderwerpenbeschrijvingen en de leidraad voor de indiening van voorstellen is beschikbaar via de CORDIS-website:

<http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm>

---

**Uitnodigingen tot het indienen van voorstellen in het kader van de werkprogramma's voor 2010 en 2011 van het zevende kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie**

(2010/C 196/06)

Hierbij wordt kennis gegeven van de lancering van uitnodigingen tot het indienen van voorstellen in het kader van de werkprogramma's Samenwerking, Ideeën, Mensen en Capaciteiten voor 2010 en 2011 van het zevende kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (2007-2013).

Er worden voorstellen ingewacht voor de volgende uitnodigingen. De termijnen en budgetten betreffende de uitnodigingen worden medegedeeld in de uitnodigingsteksten, die gepubliceerd worden op de desbetreffende website van de Europese Commissie.

Specifiek programma Samenwerking:

Thema	Identificatiecode van de uitnodiging
1. Gezondheid	FP7-HEALTH-2011-single-stage
	FP7-HEALTH-2011-two-stage
2. Voeding, landbouw en visserij en biotechnologie	FP7-KBBE-2011-5
3. Informatie- en communicatietechnologieën	FP7-2011-ICT-FI
	FP7-2011-ICT-GC
	FP7-ICT-2011-FET-F
	FP7-ICT-2011-C
	FP7-ICT-2011-EU-RUSSIA
4. Nanowetenschappen, nanotechnologieën, materialen en nieuwe productietechnologieën	FP7-NMP-2011-LARGE-5
	FP7-NMP-2011-SMALL-5
	FP7-NMP-2011-SME-5
	FP7-NMP-2011-CSA-5
	FP7-NMP-2011-EU-RUSSIA
	FP7-NMP-2011-EU-JAPAN
5. Energie	FP7-ENERGY-2011-1
	FP7-ENERGY-2011-2
	FP7-ENERGY-2011-EXCHANGE
	FP7-ENERGY-2011-JAPAN
6. Milieu (inclusief klimaatverandering)	FP7-ENV-2011
	FP7-ENV-2011-ECO-INNOVATION
7. Vervoer	FP7-AAT-2011-RTD-1
	FP7-SST-2011-RTD-1
	FP7-TPT-2011-RTD-1
	FP7-GALILEO-2011-GSA-1
	FP7-GALILEO-2011-ENTR-1

Thema	Identificatiecode van de uitnodiging
8. Sociaaleconomische wetenschappen en geesteswetenschappen	FP7-SSH-2011-1
	FP7-SSH-2011-2
	FP7-SSH-2011-3
9. Ruimtevaart	FP7-SPACE-2011-1
10. Veiligheid	FP7-SEC-2011-1
Themaoverschrijdende benaderingen	
Thema's: 2. Voeding, landbouw en visserij en biotechnologie; 5. Energie; 6. Milieu (inclusief klimaatverandering) en 7. Vervoer (inclusief luchtvaart) (samen)	FP7-OCEAN-2011
Thema's: 4. Nanowetenschappen, nanotechnologieën, materialen en nieuwe productietechnologieën; 6. Milieu (inclusief klimaatverandering) en 7. Vervoer (inclusief luchtvaart) (samen)	FP7-2011-GC-ELECTROCHEMICAL-STORAGE
Thema's: 4. Nanowetenschappen, nanotechnologieën, materialen en nieuwe productietechnologieën en 5. Energie (samen)	FP7-NMP-ENERGY-2011
Thema's: 4. Nanowetenschappen, nanotechnologieën, materialen en nieuwe productietechnologieën en 6. Milieu (inclusief klimaatverandering) (samen)	FP7-ENV-NMP-2011
Thema's: 3. Informatie- en communicatietechnologieën; 4. Nanowetenschappen, nanotechnologieën, materialen en nieuwe productietechnologieën; 5. Energie en 6. Milieu (inclusief klimaatverandering) (gecoördineerd)	FP7-2011-NMP-ENV-ENERGY-ICT-EeB
Thema's: 3. Informatie- en communicatietechnologieën en 4. Nanowetenschappen, nanotechnologieën, materialen en nieuwe productietechnologieën (gecoördineerd)	FP7-2011-NMP-ICT-FoF
Thema's: 2. Voeding, landbouw en visserij en biotechnologie en 6. Milieu (inclusief klimaatverandering) (gecoördineerd)	FP7-JPROG-2011-RTD
Thema's: 1. Gezondheid; 2. Voeding, landbouw en visserij en biotechnologie; 4. Nanowetenschappen, nanotechnologieën, materialen en nieuwe productietechnologieën; 5. Energie; 7. Vervoer (met inbegrip van luchtvaart) en 8. Sociaaleconomische wetenschappen en geesteswetenschappen (gecoördineerd)	FP7-ERANET-2011-RTD

## Specifiek programma Ideeën:

Titel van de uitnodiging	Identificatiecode van de uitnodiging
ERC-subsidies voor startende onafhankelijke onderzoekers	ERC-2011-StG

## Specifiek programma Mensen:

Titel van de uitnodiging	Identificatiecode van de uitnodiging
Marie Curie-netwerk voor initiële opleiding	FP7-PEOPLE-2011-ITN
Marie Curie-partnerschappen en trajecten tussen de industrie en de academische wereld	FP7-PEOPLE-2011-IAPP

## Specifiek programma Capaciteiten:

Deel	Identificatiecode van de uitnodiging
1. Onderzoeksinfrastructuren	FP7-INFRASTRUCTURES-2011-1
	FP7-INFRASTRUCTURES-2011-2
2. Onderzoek ten behoeve van het mkb/kmo's	FP7-SME-2011
3. Kennisregio's	FP7-REGIONS-2011-1
4. Onderzoekspotentieel	FP7-REGPOT-2011-1
5. Wetenschap in de maatschappij	FP7-SCIENCE-IN-SOCIETY-2011-1
	FP7-SCIENCE-IN-SOCIETY-2011-EVENTS
6. Internationale samenwerkingsactiviteiten	FP7-INCO-2011-6
	FP7-INCO-2011-7
	FP7-INCO-2011-8

Deze uitnodigingen tot het indienen van voorstellen hebben betrekking op de werkprogramma's die zijn goedgekeurd bij Besluiten C(2010) 4900 van 19 juli 2010, C(2010) 4898 van 19 juli 2010, C(2010) 4897 van 19 juli 2010 en C(2010) 4903 van 19 juli 2010.

Informatie over de uitvoeringsregels betreffende de uitnodigingen, de werkprogramma's en de richtsnoeren voor de indiening van voorstellen is beschikbaar via de desbetreffende website van de Europese Commissie.



# EUROPEES BUREAU VOOR PERSONEELSSELECTIE (EPSO)

## AANKONDIGING VAN ALGEMENE VERGELIJKENDE ONDERZOEKEN

(2010/C 196/07)

Het Europees Bureau voor personeelsselectie (EPSO) organiseert de algemene vergelijkende onderzoeken:

**EPSO/AD/188/10 (rang AD 5)** en **EPSO/AD/189/10 (rang AD 7)**

— Tolken voor het Bulgaars (BG)

— Engelstalige tolken (EN)

— Nederlandstalige tolken (NL)

— Tolken voor het Roemeens (RO)

— Tolken voor het Sloveens (SL)

De aankondiging van het vergelijkend onderzoek wordt alleen in het Bulgaars, Engels, Nederlands, Roemeens en Sloveens bekendgemaakt in Publicatieblad C 196 A van 20 juli 2010.

Aanvullende informatie is beschikbaar op de website van EPSO: <http://eu-careers.eu>

---

## PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

### EUROPESE COMMISSIE

#### Bericht van opening van een nieuw onderzoek bij het vervallen van de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op handpallettrucks en essentiële onderdelen daarvan van oorsprong uit de Volksrepubliek China

(2010/C 196/08)

Na de bekendmaking van een bericht dat de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op handpallettrucks en essentiële onderdelen daarvan van oorsprong uit de Volksrepubliek China („het betrokken land”) op korte termijn zouden vervallen<sup>(1)</sup>, heeft de Commissie op grond van artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap<sup>(2)</sup> („de basisverordening”) een verzoek om een nieuw onderzoek ontvangen.

#### 1. Verzoek om een nieuw onderzoek

Het verzoek werd op 21 april 2010 ingediend door twee producenten in de Unie, BT Products AB en Lifter S.r.l. („de indieners van het verzoek”). Zij vertegenwoordigen een groot aandeel, in dit geval meer dan 50 %, van de productie van handpallettrucks en essentiële onderdelen daarvan in de Unie.

#### 2. Product

Het onderzoek betreft handpallettrucks en essentiële onderdelen daarvan, d.w.z. het chassis en de hydraulische onderdelen, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 8427 90 00 en ex 8431 20 00. Handpallettrucks worden omschreven als toestellen met een door wielen ondersteunde hefvoork die gebruikt worden om pallets te verplaatsen en die door een persoon te voet met behulp van een beweegbare dissel manueel geduwd, getrokken en gestuurd worden op een glad, vlak en hard oppervlak. De handpallettrucks zijn uitsluitend bestemd om ladingen met behulp van de als pomp gebruikte dissel hoog genoeg op te heffen om ze te kunnen verplaatsen. Zij hebben geen andere extra functies of gebruiksdoeleinden, zoals bijvoorbeeld i) ladingen verplaatsen en heffen om ze hoger te plaatsen of te helpen opslaan (hoogheffende pallettrucks); ii) pallets boven elkaar stapelen (stapelars); iii) ladingen tot een werkplatform heffen (schaarpallettrucks); of iv) ladingen heffen en wegen (weegpallettrucks) („het betrokken product”).

#### 3. Geldende maatregelen

Momenteel geldt een definitief antidumpingrecht dat werd ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1174/2005 van

de Raad<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 684/2008 van de Raad<sup>(4)</sup>.

#### 4. Motivering van het nieuwe onderzoek

Het verzoek is ingediend omdat, zo luidt het argument, het vervallen van de maatregelen waarschijnlijk zal leiden tot voortzetting of herhaling van de dumping en schade voor de bedrijfstak van de Unie.

Gelet op artikel 2, lid 7, van de basisverordening hebben de indieners van het verzoek de normale waarde voor de producenten-exporteurs in het betrokken land aan wie tijdens het onderzoek dat tot de geldende maatregelen heeft geleid, geen behandeling als marktgerichte onderneming werd toegekend, vastgesteld aan de hand van de berekende normale waarde in het in punt 5.1, onder d), van dit bericht genoemde land met een markteconomie. Voor de producenten-exporteurs in het betrokken land aan wie tijdens het onderzoek dat tot de geldende maatregelen heeft geleid, wel behandeling als marktgerichte onderneming werd toegekend, hebben de indieners van het verzoek de normale waarde vastgesteld op basis van verkoopprijzen in het betrokken land. De bewering dat het betrokken product nog steeds met dumping wordt ingevoerd, is gebaseerd op een vergelijking van de normale waarde, als bedoeld in de vorige zinnen, met de prijzen van het betrokken product bij uitvoer naar de Unie.

De aldus vastgestelde dumpingmarges zijn aanzienlijk.

Volgens de indieners van het verzoek zal waarschijnlijk opnieuw schade veroorzakende dumping plaatsvinden. In dit verband hebben zij bewijsmateriaal voorgelegd waaruit blijkt dat de invoer van het betrokken product bij het vervallen van de maatregelen waarschijnlijk in omvang zal toenemen gezien de onbenutte productiecapaciteit in het betrokken land.

Bovendien beweren de indieners van het verzoek dat de invoer van het betrokken product uit het betrokken land door de toename in het marktaandeel en de lage prijzen schade aan de bedrijfstak van de Unie is blijven toebrengen en dat indien de maatregelen vervallen, de verdere toename van de invoer tegen dumpingprijzen uit het betrokken land hoogstwaarschijnlijk zal leiden tot een voortzetting van aanmerkelijke schade aan de bedrijfstak van de Unie.

<sup>(1)</sup> PB C 70 van 19.3.2010, blz. 29.

<sup>(2)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 51.

<sup>(3)</sup> PB L 189 van 21.7.2005, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 192 van 19.7.2008, blz. 1.

## 5. Procedure

Daar de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité tot de conclusie is gekomen dat er voldoende bewijsmateriaal is om een procedure voor een nieuw onderzoek bij het vervallen van de maatregelen in te leiden, opent zij hierbij overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening een nieuw onderzoek.

### 5.1. Procedure voor de vaststelling van dumping en schade

Bij het onderzoek zal worden vastgesteld of het al dan niet waarschijnlijk is dat de dumping bij het vervallen van de maatregelen zal worden voortgezet of zich opnieuw zal voordoen en dat hierdoor schade zal ontstaan.

#### a) Steekproeven

Daar kennelijk een groot aantal partijen bij deze procedure betrokken is, kan de Commissie overeenkomstig artikel 17 van de basisverordening gebruikmaken van steekproeven.

#### i) Steekproef van producenten/exporteurs in de Volksrepubliek China

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle producenten/exporteurs, of hun vertegenwoordigers, verzocht binnen de in punt 6, onder b) i), vermelde termijn contact met de Commissie op te nemen en haar op de in punt 7 vermelde wijze de volgende gegevens over hun onderneming of ondernemingen te verstrekken:

- naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer en contactpersoon;
- de hoeveelheid (in stuks) van het betrokken product die tijdens het onderzoektijdvak van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010 naar de Unie is uitgevoerd en de waarde van deze uitvoer in plaatselijke valuta, voor elk van de 27 lidstaten afzonderlijk en in totaal;
- de hoeveelheid (in stuks) van het betrokken product die tijdens het onderzoektijdvak van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010 op de binnenlandse markt is verkocht en de waarde van die verkoop in plaatselijke valuta;
- de hoeveelheid (in stuks) van het betrokken product die tijdens het onderzoektijdvak van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010 naar derde landen is uitgevoerd en de waarde van deze uitvoer in plaatselijke valuta;
- een nauwkeurige beschrijving van de wereldwijde activiteiten van de onderneming met betrekking tot het betrokken product;
- de namen en een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van alle verbonden ondernemingen<sup>(5)</sup> die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop (uitvoer en/of binnenlandse verkoop) van het betrokken product;

<sup>(5)</sup> Voor de betekenis van het begrip „verbonden onderneming”, zie artikel 143 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1).

- alle andere informatie die de Commissie bij het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn.

Door bovengenoemde informatie te verstrekken, geeft de onderneming te kennen bereid te zijn in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden beantwoord en dat aanvaard wordt dat de antwoorden ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren niet in de steekproef te willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben meegewerkt. De gevolgen van niet-medewerking zijn vermeld in punt 8.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van producenten/exporteurs nodig heeft, zal de Commissie bovendien contact opnemen met de autoriteiten van de Volksrepubliek China en met alle bekende verenigingen van producenten/exporteurs.

#### ii) Steekproef van importeurs

Om de Commissie in staat te stellen te beslissen of een steekproef noodzakelijk is en, zo ja, deze samen te stellen, wordt alle importeurs, of hun vertegenwoordigers, verzocht contact met de Commissie op te nemen en haar binnen de in punt 6, onder b) i), vermelde termijn en op de in punt 7 vermelde wijze de volgende gegevens over hun onderneming of ondernemingen te verstrekken:

- naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer en contactpersoon;
- een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van de onderneming met betrekking tot het betrokken product;
- de hoeveelheid (in stuks) van het betrokken product van oorsprong uit de Volksrepubliek China die tijdens het onderzoektijdvak van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010 in de Unie is ingevoerd en verkocht en de waarde van deze invoer en verkoop in euro's;
- de namen en een nauwkeurige beschrijving van de activiteiten van alle verbonden ondernemingen<sup>(6)</sup> die betrokken zijn bij de productie en/of verkoop van het betrokken product;
- alle andere informatie die de Commissie bij het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn.

Door bovengenoemde informatie te verstrekken, geeft de onderneming te kennen bereid te zijn in de steekproef te worden opgenomen. Selectie voor de steekproef houdt in dat een vragenlijst moet worden beantwoord en dat aanvaard wordt dat de antwoorden ter plaatse worden gecontroleerd. Ondernemingen die verklaren niet in de steekproef te willen worden opgenomen, worden geacht niet aan het onderzoek te hebben meegewerkt. De gevolgen van niet-medewerking zijn vermeld in punt 8.

<sup>(6)</sup> Zie voetnoot nr. 5.

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het samenstellen van de steekproef van importeurs nodig acht, zal de Commissie bovendien contact opnemen met alle haar bekende verenigingen van importeurs.

### iii) Definitieve samenstelling van de steekproeven

Alle informatie die voor de samenstelling van de steekproeven van nut kan zijn, moet binnen de in punt 6, onder b) ii), vermelde termijn worden ingediend.

De Commissie zal de steekproeven pas definitief samenstellen na raadpleging van alle partijen die zich bereid hebben verklaard om in de steekproeven te worden opgenomen.

De in de steekproeven opgenomen ondernemingen moeten binnen de in punt 6, onder b) iii), vermelde termijn een vragenlijst beantwoorden en moeten medewerking aan het onderzoek verlenen.

Indien onvoldoende medewerking wordt verleend, kan de Commissie haar bevindingen overeenkomstig artikel 17, lid 4, en artikel 18 van de basisverordening op de beschikbare gegevens baseren. Op de beschikbare gegevens gebaseerde bevindingen kunnen voor de betrokken partij minder gunstig zijn (zie punt 8).

### b) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig heeft, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de bedrijfstak van de Unie, aan alle bekende verenigingen van producenten in de Unie, aan de in de steekproef opgenomen producenten/exporteurs in de Volksrepubliek China, aan alle bekende verenigingen van producenten/exporteurs, aan de in de steekproef opgenomen importeurs, aan alle bekende verenigingen van importeurs, en aan de autoriteiten van het betrokken land van uitvoer.

### c) Schriftelijk en mondeling verstrekken van informatie

Alle belanghebbenden wordt verzocht hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en ook andere informatie dan de antwoorden op de vragenlijst, alsmede bewijsmateriaal te verstrekken. De Commissie moet deze informatie en het bewijsmateriaal binnen de in punt 6, onder a) ii), vermelde termijn ontvangen.

Bovendien kan de Commissie belanghebbenden horen indien zij hierom verzoeken en kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om hen te horen. Dit verzoek moet binnen de in punt 6, onder a) iii), genoemde termijn worden ingediend.

### d) Selectie van het land met een markteconomie

In het vorige onderzoek is Canada als geschikt land met een markteconomie gebruikt om de normale waarde voor de Volksrepubliek China vast te stellen. Aangezien blijkt dat de productie in Canada momenteel is opgehouden, is de

Commissie voornemens Brazilië voor dit doel te gebruiken. Opmerkingen over de selectie van dit land moeten binnen de in punt 6, onder c), vermelde bijzondere termijn worden toegezonden.

## 5.2. Procedure voor het beoordelen van het belang van de Unie

Indien wordt vastgesteld dat het waarschijnlijk is dat de dumping zal worden herhaald of voortgezet en dat hierdoor opnieuw schade zal ontstaan, zal overeenkomstig artikel 21 van de basisverordening worden onderzocht of het niet tegen het belang van de Unie is de antidumpingmaatregelen te handhaven. Daarom kan de Commissie vragenlijsten toesturen aan de haar bekende EU-producenten, importeurs, hun representatieve verenigingen, representatieve gebruikers en representatieve consumentenorganisaties. Deze partijen, en ook die welke de Commissie niet bekend zijn, kunnen, indien zij aantonen dat er een objectieve band is tussen hun activiteiten en het betrokken product, binnen de in punt 6, onder a) ii), genoemde algemene termijn contact met de Commissie opnemen en inlichtingen verstrekken. Zij kunnen binnen de in punt 6, onder a) iii), vermelde termijn ook om een mondeling onderhoud verzoeken, onder opgave van de redenen waarom zij gehoord willen worden. Met informatie die op grond van artikel 21 van de basisverordening wordt verstrekt, wordt slechts rekening gehouden indien daarbij, op het moment dat deze wordt verstrekt, het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

## 6. Termijnen

### a) Algemene termijnen

#### i) Aanvragen van een vragenlijst

Belanghebbenden die geen medewerking hebben verleend aan het onderzoek dat tot de bestaande maatregelen heeft geleid, moeten zo spoedig mogelijk en uiterlijk 15 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* een vragenlijst aanvragen.

#### ii) Aanmelden en indienen van antwoorden op de vragenlijst en andere informatie

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, moeten, tenzij anders vermeld, binnen 37 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* contact met de Commissie opnemen, hun standpunt uiteenzetten en hun antwoorden op de vragenlijst en andere informatie verstrekken. De aandacht wordt erop gevestigd dat de meeste in de basisverordening vermelde procedurele rechten slechts kunnen worden uitgeoefend indien de betrokkene zich binnen de genoemde termijn bij de Commissie kenbaar maakt.

Ondernemingen die in een steekproef zijn opgenomen, moeten de vragenlijst binnen de in punt 6, onder b) iii), vermelde termijn ingevuld terugsturen.

iii) **Hearings**

Binnen dezelfde termijn van 37 dagen kunnen belanghebbenden ook vragen door de Commissie te worden gehoord.

b) **Bijzondere termijn voor de samenstelling van de steekproef**

i) De Commissie moet de in punt 5.1, onder a) i) en ii), bedoelde informatie uiterlijk 15 dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* hebben ontvangen, daar zij de betrokken partijen die zich bereid hebben verklaard in de steekproef te worden opgenomen, binnen 21 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* over de definitieve samenstelling van de steekproef wil raadplegen.

ii) Alle andere informatie die voor het samenstellen van de steekproef van nut kan zijn, als bedoeld in punt 5.1, onder a) iii), moet uiterlijk 21 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* door de Commissie zijn ontvangen.

iii) De antwoorden op de vragenlijst van de in de steekproef opgenomen partijen moeten, tenzij anders vermeld, uiterlijk 37 dagen nadat hun is medegedeeld dat zij in de steekproef zijn opgenomen, door de Commissie zijn ontvangen.

c) **Bijzondere termijn voor de selectie van het land met een markt-economie**

De bij het onderzoek betrokken partijen kunnen opmerkingen maken over de selectie van Brazilië als geschikt land met een markteconomie om de normale waarde voor de Volksrepubliek China vast te stellen (zie punt 5.1, onder d)). Deze opmerkingen moeten uiterlijk tien dagen na de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* door de Commissie zijn ontvangen.

**7. Schriftelijke opmerkingen, antwoorden op de vragenlijst en correspondentie**

Alle opmerkingen en verzoeken moeten schriftelijk (niet elektronisch, tenzij anders vermeld) worden toegezonden onder opgave van naam, adres, e-mailadres, telefoon- en faxnummer van de belanghebbende. Alle schriftelijke opmerkingen, met inbegrip van de in dit bericht gevraagde informatie, antwoorden op de vragenlijst en correspondentie die als vertrouwelijk zijn te beschouwen, moeten van het opschrift „Limited” <sup>(7)</sup> zijn voorzien

<sup>(7)</sup> Dit betekent dat het document uitsluitend voor intern gebruik bestemd is. Het document is beschermd krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43). Het document is vertrouwelijk in de zin van artikel 19 van de basisverordening en artikel 6 van de WTO-overeenkomst betreffende de toepassing van artikel VI van de GATT 1994 (antidumpingovereenkomst).

en moeten overeenkomstig artikel 19, lid 2, van de basisverordening vergezeld gaan van een niet-vertrouwelijke versie met de vermelding „For inspection by interested parties”.

Correspondentieadres van de Commissie:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Handel  
Directoraat H  
Kamer: N-105 04/092  
1049 Brussel  
BELGIË

Fax +32 22956505

**8. Niet-medewerking**

Indien een belanghebbende toegang tot de nodige gegevens weigert of deze niet binnen de vastgestelde termijnen verstrekt, dan wel het onderzoek aanmerkelijk belemmert, kunnen overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening aan de hand van de beschikbare gegevens conclusies worden getrokken, zowel in positieve als in negatieve zin.

Wanneer blijkt dat een belanghebbende onjuiste of misleidende informatie heeft verstrekt, wordt deze buiten beschouwing gelaten en kan overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening gebruik worden gemaakt van de beschikbare gegevens. Indien een belanghebbende geen of slechts gedeeltelijk medewerking verleent en gebruik wordt gemaakt van de beschikbare gegevens, kunnen de resultaten voor deze belanghebbende minder gunstig zijn dan wanneer hij wel medewerking had verleend.

**9. Tijdschema voor het onderzoek**

Het onderzoek wordt overeenkomstig artikel 11, lid 5, van de basisverordening uiterlijk 15 maanden na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* afgesloten.

**10. Verzoek om een nieuw onderzoek op grond van artikel 11, lid 3, van de basisverordening**

Dit nieuwe onderzoek bij het vervallen van de maatregelen wordt geopend overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening. Overeenkomstig artikel 11, lid 6, van de basisverordening kunnen de bestaande maatregelen naar aanleiding van de bevindingen van het onderzoek worden ingetrokken of gehandhaafd, maar niet worden gewijzigd.

Belanghebbenden die van oordeel zijn dat het niveau van de maatregelen opnieuw moet worden onderzocht zodat het kan worden gewijzigd (d.w.z. verhoogd of verlaagd), kunnen een verzoek om een nieuw onderzoek indienen op grond van artikel 11, lid 3, van de basisverordening.

Zij moeten daartoe contact opnemen met de Commissie op het bovenstaande adres. Een dergelijk onderzoek zal onafhankelijk van het in dit bericht aangekondigde onderzoek worden uitgevoerd.

#### 11. Verwerking van persoonsgegevens

Persoonsgegevens die in het kader van dit onderzoek worden verzameld, zullen worden behandeld in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens <sup>(8)</sup>.

#### 12. Hearing

Indien belanghebbenden van mening zijn dat zij bij de uitoefening van hun recht van verweer moeilijkheden ondervinden, kunnen zij vragen dat de voor de hearing bevoegde ambtenaar van DG Handel wordt ingeschakeld. Hij fungeert als tussenpersoon tussen de belanghebbenden en de diensten van de Commissie en kan zo nodig aanbieden te bemiddelen in procedurele kwesties aangaande de bescherming van de belangen van de belanghebbenden tijdens de procedure, met name voor kwesties inzake toegang tot het dossier, vertrouwelijkheid, verlenging van termijnen en behandeling van schriftelijke en/of mondelinge opmerkingen. Belanghebbenden die contact willen opnemen, vinden de nodige gegevens en nadere informatie op de webpagina's van de voor de hearing bevoegde ambtenaar op de website van DG Handel (<http://ec.europa.eu/trade>).

---

<sup>(8)</sup> PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.







## Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

NL